

# RO

Va rugam cititi aceste instructiuni cu atentie inainte de a folosi echipamentul de protectie. Trebuie de asemenea sa consultati oferta de siguranta sau superiorul direct sau privire la articolele vestimentare potrivite pentru situatia dvs de lucru. Pastrati aceste instructiuni cu grija pentru a le consulta oricand.



Citiți cu atenție eticheta produsului pentru informații de detaliat referitoare la standardele conștinute. Sunt aplicabile doar standardele și pictogramme care apar atașate pe produs cât și în manualul de utilizare de mai jos. Toate aceste produse sunt în conformitate cu cerințele Regulamentului (EU 2016/425).



**ISO 13688:2013 Articole vestimentare de protecție vezi eticheta**  
Caracteristici generale specificate în acest Standard European pentru ergonomie, varietăți, dimensiuni, marcare pentru articole vestimentare de protecție și informații oferite de furnizor.

A= Linie recomandată utilizator

B= Circumferința piepti recomandată utilizator

C= Circumferința taliei recomandată utilizator

D= Dimensiune interioară picior recomandată utilizator



**IEC 61482-2 2009: Imbracaminte de protecție împotriva pericolelor termice din Arc Electric**

IEC 61482-2  
ATPV or  $I_{av}$  = XXX cal/cm<sup>2</sup>  
Class 1 or Class 2

IEC 61482-2  
ATPV or  $I_{av}$  = XXX cal/cm<sup>2</sup>  
and Class 1 or Class 2

Ghidul ISSA pentru alegerea echipamentului de protecție personală în caz de expunere la efecte termice al unui arc electric IBSN 978-3-937824-08-6 trebuie consultat acind se alege nivelul potrivit de protecție pentru articolele vestimentare de protecție.  
Condițiile de mediu și de risc în mica muncă trebuie consultate.  
Devenire de la parametrii din standard pot duce la condiții mai severe.

Pericolele de arc electric generează în mod normal un nivel de energie mare pe suprafața echipamentului de protecție decăt focul, dar pe o perioadă mai scurtă de timp. Evaluarea riscului trebuie să țină cont de posibilitatea apariției un pericol termic, precum și severitatea lui în acest caz.

Sub EN 61482-1-2:2007 în conexiune cu IEC 61482-2 Ed.1 2009-04 - 2 clase de protecție sunt testate. Clasa de protecție 1 și clasa de protecție 2 sunt cerințe de siguranță ce acoperă riscurile posibile în caz de arc electric.

O procedura la tensiune joasă s-a folosit pentru acest test. Testul poate fi făcut opțional în 2 clase fixe, selectate din perspectiva cantității de curent din scurc circuit.  
Clasa 1 kA EN 61482-1-2: 2014 Nivel de protecție de bază  
Clasa 2 kA EN 61482-1-2: 2014 Nivel de protecție ridicat  
Durata definită a unui arc electric este de 500 ms în ambele clase de teste. Materialul și haina vor fi testate prin ambele metode: metoda testului cu material și metoda testului cu arc electric vestimentar.  
Metodele de testare nu întreprind o măsurare valorilor arcului termic (ATPV). Metodele ce determina ATPV sunt menționate în IEC 61482-1-1.

**IEC 61482-1-1 METODA ARCULUI DESCHIS**

Acciunea metodei de teste tinde sa stabilizeze ATPV (Valoarea arcului termic) sau EST (Pragul de energie descarcant) al unui material. ATPV este cantitatea de energie necesara pentru a cauza o arsura de gradul 2 prin material inainte de descarcare (probabilitate 50%). EB1 este cantitatea de energie necesara pentru a deschide materialul (probabilitate 50%). ASTM F1959/F1959M-14: DOAR TEST MATERIAL este metoda de testare este identica cu cea de deasupra din EN 61482-1-1. Pre-tratarea poate varia.

**ASTM F1959 / F1959M-14 FABRIC NUMAI TEST. Această metodă de testare este aleasă cu fel prezentat mai sus sub EN 61482-1-1. Pre-tratarea poate varia**

**RECOMANDARI IMPORTANTE**

**Atenționare:** Pentru protecție completă a corpului articolele vestimentare trebuie să fie purtate închise și cu toate echipamentele de protecție potrivite (cască cu ecran față, manusi, incalmanți).

**Atenționare:** Articolele vestimentare de tip tricou, haine de lână pe deosebit sau pe deasupra care se pot topi nu trebuie folosite în caz de expunere la arc. De exemplu articole din poliamidă, poliester și fibre arilice.

Dacă articolele vestimentare sunt făcute din diferite materiale cu diferite tipuri de protecție ar termic este nevoie de un deosebit nivel de atenționare pentru a indica zona de material mai slab. Pentru a imbraca și dezbraca aceste articole vestimentare, desfaceți de fiecare dată sistemele de strangere. Echipamentul trebuie purtat închis ferm. Purații doar haine marime potrivită. Producde care nu fie prea largi, fie prea stramte restricționează mișcarea și nu vor oferi nivelul optim de protecție. Măreștea acestor produse este marcată pe (le cititi întotdeauna eticheta). Dacă haina are galoa atășată, aceasta trebuie purtată în timpul lucrului. Pantaloni sau salopetele trebuie purtate în combinație cu un articol vestimentar potrivit în partea de sus, și la fel jachetele sau pantalonii trebuie purtate în combinație cu o cămașă potrivită în partea de jos. Utilizatorul trebuie să se asigure ca există o suprapunere adecvată între jacheta și pantalonii atunci când manile sunt întinse complet deasupra capului și când sta aplicat.

Dacă echipamentul are buzoane la genunchi acestea trebuie să aiba elemente de protecție pentru genunchi în conformitate cu EN14004: 2004, pentru a evita complicațiile medicale. Dimensiunea elementelor de protecție pentru genunchi trebuie să fie 4 195x145x15 mm (lungime x latime x grosime). Cu toate acestea, protecție pentru genunchi nu oferă protecție totală. Intranzițiile de la genunchi atășate imbracamintei sporesc confortul și interesul (haina). Ele nu ofera utilitatilor protectie împotriva unor posibile complicații medicale. Producătorul nu își asumă responsabilitatea în caz de foloșire incorectă sau necorespunzătoare.

Efectul de izolare al echipamentului de protecție va fi redus în caz de umezala, umiditate sau transpirație. Hainele murdare pot duce la protecție redusă, iar dacă se murdăresc foarte tare sau devin imposibil de curățat trebuie înlocuite cu una nouă. Articolele deteriorate nu trebuie reparate - trebuie înlocuite cu unele noi. Articolele de ancurat trebuie ancurate în conformitate cu regulile locale în acest sens. Pentru a reduce riscul de contaminare nu purtați în medii medicale.

**Marci și modele disponibile:** Alegeți marimea în funcție de mărimea corpului din tabel pentru piept și talie. Așezați articolele permisi purtate confortabil și pot fi purtate peste haine mai voluminoase. Pentru protecție integrală, utilizatorul va trebui să poarte manusi (EN 407 sau EN 12477), ghete (EN 20345) și/sau cască de protecție (EN 397).

**Depozitare:** NU depozitați în spații cu expunere directă și puternică la soare. Depozitați în zone curate și uscate.

**Întreținere:** Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru articolele a căror eticheta nu fost respectată, defăcută sau înlăturată.

**Eticheta Continut fabrici:** Consultati eticheta articolului vestimentar pentru detaliu continut

**Atenționare:** Dacă există galoa, vederea periferică și auzul pot fi afectate

**Banda reflectorizantă și etichete:** Banda reflectorizantă și etichetele nu se calca! Va rugam consultați eticheta pentru numărul și ciclul de spalare. Nu trebuie ținut cont doar de numărul de cicluri de spalare în legatura cu durata de viața a articolei vestimentare. Aceasta depinde și de foloșire, depozitare etc. Articolele vestimentare trebuie anunțate atunci când galitiate de protecție nu se mai aplică 1-5-a tensi numărul de spalari 2 Materialul a fost deteriorat fire prin decolorare sau nupere 3 Galitiate reflectorizante ale benzii s-au sters 4 Articolele este murdar și nu se poate curata, este captat, ars sau tocit foarte tare



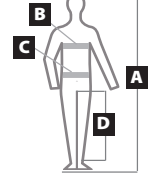
**CERTIFICATION**  
IEC 61482-2  
ASTM F1959

www.portwest.com/declarations



	A	D
	CM	CM
SHORT	152-164	74
REG	164-176	79
TALL	176-188	84
X TALL	188-202	92

B	INCHES	CM	EURO
XS	32"-34"	80-88	40-44
S	36"-38"	92-96	46-48
M	40"-41"	100-104	50-52
L	42"-44"	108-112	54-56
XL	46"-48"	116-124	58-62
XXL	50"-52"	128-132	64-66
3XL	54"-55"	136-140	68-70
4XL	56"-58"	144-148	72-74
5XL	60"-64"	152-160	76-80



C	INCHES	CM	DE	FR
XS	26-28	68-72	42-44	34-36
S	30-32	76-80	46-48	38-40
M	33-34	84-88	50	42-44
L	36-38	92-96	52-54	46-48
XL	40-41	100-104	56	50-52
XXL	42-44	108-112	58-60	54-56
3XL	46-47	116-120	62	58-60
4XL	48-50	124-128	64-68	62-64

**MANUFACTURER**

PROFHUESI, ПРОИЗВОДИТЕЛИ, ПРОИЗВОДАЧ, VYROBCE, TOOTJA, VALMISTAJA, FABRICANT, HERSTELLER, ΚΑΤΑΚΕΥΑΣΤΗΣ, GYÁRTÓ, FABBRICANTE, RAŽOJATA, GAMINTOJAS, ПРОИЗВОДИТЕЛИ, ПРОДУСЕНТ, ПРОДУКЕНТ, FABRICANTE, PRODUCATOR, ПРОИЗВОДИТЕЛЬ, ПРОИЗВОДАЧ, VÝROBČA, PROIZVAJALEC, TILLYKVERNER, ÜRETKIS, VÝROBNÍK

**PORTWEST, WESTPORT, CO. MAYO, IRELAND**

**TEST HOUSE**

AGJENSIA E TESTIMIT, ЛАБОРАТОРИЯ ЗА ИЗПИТВАНЕ, ISPITNA KUĆA, ŽUKŠENI DŮM, TESTHUIS, TEST CENTRA, TESTAALJA, ORGANISME NOTIFIE, TESTIERHUIS, ДОМ ДОКИМ, TEST HOUSE, LABORATORIO, TESTA VIETA, TESTAVIMO ĮSTAIGA, ТЕСТ КУКА, TESTORGAN, LABORATORIUM BADAJACE, CASA DE TESTE, ИСПЫТАТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР, ISPITNA KUĆA, CERTIFIKACIJN ORGAN, TESTNA HISA, LABORATORIO DE ENSAYOS, TESTHUIS, TEST KURULUŞU, ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР

INTERTEK

The Warehouse, Brewery Lane, Leigh, WN7 2RJ UK  
Notified body number: 0362

SATRA

Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom  
Notified body number: 0321  
Bractown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P Ireland  
Notified Body: 2777

CENTEXBEL

Technologiepark 7, B-9052, Zwijnaarde, Belgium  
Notified body number: 0493

BTGG

BTGG Fire Technology Services, Unit 4B, Stag Industrial Estate, Atlantic Street, Broadheath, Aittrincham, WA14 5DW, England  
Notified body number: 0339

SGS

SGS United Kingdom Ltd., Weston Super Mare, BS22 6WA, England  
Notified body number: 0120

CENTRO

Centro Tessile Conforto e Abbigliamento S.p.A, 1-Piazza S Anna, 2-21052 Busto Arsizio (VA)  
Notified body number: 0624

AITEK

Piazza Emilio Sala, 1  
03801 ALCOY (Alicante) SPAIN  
Notified body number: 0161

OTI

Institut für Ökologie, Technik und Innovation GmbH  
Spengergasse 20, 1050 Vienna, Austria  
Notified body number: 0534

**Etichete spalare: Consultati eticheta articolului pentru detalii spalare**

	Temperatura maxima 30°C, proces mediu		Uscati pe sarma		Maxim 50 spalari
	Temperatura maxima 40°C, proces mediu		Uscati prin picurare pe sarma		Maxim 25 spalari
	Temperatura maxima 40°C, proces normal		Nu se calca		Maxim 25 spalari
	Temperatura maxima 60°C, proces normal		A se calca la maxim 110°C		Maxim 12 spalari
	Nu folositi inalbitor		A se calca la maxim 150°C		Maxim 5 spalari
	Nu folositi uscare automata		Nu curatati uscat		Maxim 5 spalari
	Uscati in uscator la nivel scazut		Curatare uscata profesionala		5x spalari
	Uscati in uscator la nivel normal				



Spalarea industrială a îmbracamintei se face în concordanță cu EN ISO 15797  
Uscare în tunel  
Procedura de spalare 1-8